



使用說明書

PW50


機車


 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀這本使用說明書。


PW50
2SA-F8199-T0


重要資訊

在本手冊中所提及的特別重要訊息，將以下列的各種符號區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
---	--

	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
---	---

	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施，以避免機車或財物受損。
---	--

	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。
---	----------------------------------

* 產品及各項規格如有變更時，恕不另外通知。

PW50
使用說明書
©2022 台灣山葉機車工業股份有限公司
第一版 2021年10月
版權所有 翻印必究
嚴禁任何未經
台灣山葉機車工業股份有限公司
書面核准的再版印製或未授權的使用
台灣印製

恭喜您購買YAMAHA PW50 機車。這部機車是山葉公司累積了各種在運動、休閒與競賽車輛等方面的廣泛經驗下所生產的產品。它代表了YAMAHA在業界間高度的技術與可信賴度。而這本使用說明書將可使您了解這部機車的操作、檢查與基本保養。如果您對這部機車的操作與保養有任何問題時，請洽詢山葉服務網。

這部YAMAHA機車的設計與生產，完全符合生產時的廢氣排放標準。山葉公司在面對這些標準時，並未因此降低該機車的操作性能或經濟性。而為了能夠保持這些高標準，您必須確實的注意與執行說明書中所建議的各種操作和保養方法的說明。

山葉公司一直持續追求產品設計與品質的進步。因此，此說明書在印刷之初，雖然包含了當時最新的產品資訊，但在您所購買的機車與說明書之間仍可能會有些微的不同。如果您對說明書內容有任何的疑問時，請向山葉服務網洽詢。

警告

在騎乘機車前，請仔細及完整地閱讀此本使用說明書。

警告

本機車僅設計為越野使用，請勿於一般道路等供公眾通行之場所內騎乘，法律上禁止此類使用。

重要的安全資訊：

- 在騎乘機車前，請仔細及完整地閱讀此本使用說明書。確保您已了解所有的操作指示。
- 特別留意機車上各種貼紙的相關資訊內容。
- 若缺乏正確的訓練或指導，切勿騎乘機車。
- 騎士的重量勿超過25 kg。

給家長的重要提醒：

本機車並非玩具。在讓您的孩子騎乘前，您應該了解在本使用說明書裡所有的操作指示及警告，並確保您的孩子也了解並遵守這些操作指示及警告。孩子們的騎乘技巧、身心狀況及判斷能力皆有差異，某些孩子可能無法安全地操作機車。父母必須隨時監督孩子的騎乘狀況。在孩子具備安全操作機車能力的情況下，父母才能允許孩子繼續騎乘。

您的機車配備有可調式速度限制器及動力低減板。山葉機車推薦所有的初學者在學習機車起步時，將速度限制器的調整螺絲旋入，及在排氣歧管上安裝動力低減板以限制可使用的動力。當初學者逐漸熟悉騎乘此機車時，速度限制器的螺絲可逐漸地向外旋出，以提高時速。隨著孩子的騎乘技巧進步，父母應決定何時為機車調整更多的動力。當孩子一旦可以在速度限制器調整至允許的最高速度下騎乘時，即可拆下動力低減板。由於拆下動力低減板將導致動力大幅的增加，此時需將速度限制器調整螺絲旋入，之後可再像之前一樣逐步將速度限制器調整螺絲旋出。

機車屬於單軌車種。安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。騎士應：

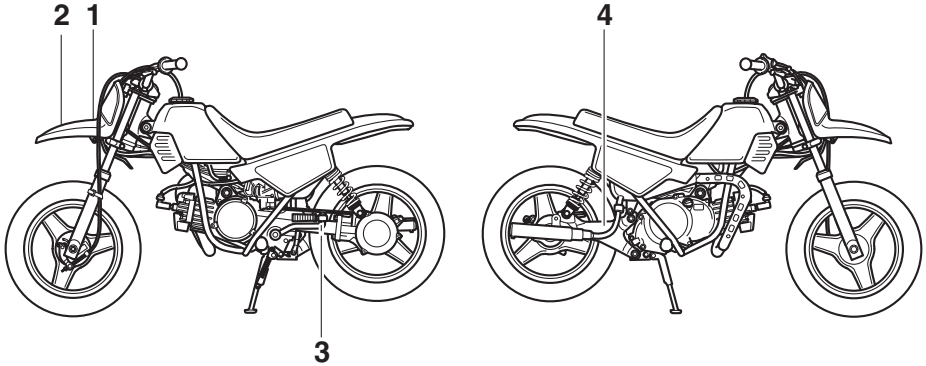
- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本使用說明書中的警告、注意及保養規定。
- 在安全及適當的騎乘技巧下接受合格的訓練。
- 根據本使用說明書所描述的專業知識進行必要的專業保養，或交由專業維修技術人員進行。

目錄

重要貼紙和標示的位置	1-1	前、後煞車把手自由間隙的調整	7-8
安全資訊	2-1	前、後煞車塊的檢查	7-9
機車各部位名稱	3-1	各鋼索的檢查和潤滑	7-9
左側視圖	3-1	油門握把和鋼索的檢查及潤滑	7-9
右側視圖	3-2	自動潤滑油泵浦的調整	7-9
儀錶和各控制器	3-3	前、後煞車把手的潤滑	7-10
儀錶和各控制器功能	4-1	主支架的檢查及潤滑	7-10
把手開關	4-1	前叉的檢查	7-10
速度限制器及動力低減板	4-1	轉向舵的檢查	7-11
前煞車把手	4-2	車輪軸承的檢查	7-11
後煞車把手	4-2	前輪	7-11
汽油箱蓋	4-2	後輪	7-12
汽油	4-2	簡易的故障排除	7-14
汽油箱通氣管	4-3	故障排除表	7-15
二行程引擎潤滑油	4-3	機車的保管和存放	8-1
汽油旋塞	4-4	使用消光(Matte Color)部品的保養	8-1
阻風門把手	4-4	保管	8-1
腳踩桿	4-4	存放	8-2
座墊	4-5	規格	9-1
關於您的安全：騎乘前的檢查	5-1	規格表	9-1
騎乘前的檢查	5-1	車主訊息	10-1
操作和重要的騎乘要點	6-1	識別號碼記錄欄	10-1
冷引擎的起動及暖機	6-1		
熱引擎的起動	6-1		
機車的起步	6-1		
加速及減速	6-1		
煞車	6-1		
引擎的磨合	6-2		
駐車	6-2		
定期保養和簡易的維修	7-1		
工具組	7-1		
火星塞的檢查	7-1		
動力低減板的拆卸	7-2		
齒輪油	7-3		
中間和最終齒輪箱	7-4		
空氣濾清器濾芯的清潔	7-4		
火花抑制器的清潔	7-5		
化油器的調整	7-5		
引擎惰轉轉速的調整	7-6		
油門握把自由間隙的檢查	7-6		
輪胎	7-6		
嵌板式車輪	7-7		

重要貼紙和標示的位置

請閱讀並了解您所購買的機車上各種貼紙或標示內容。它們包含了該部機車的安全及正確操作等重要資訊。請不要將這些貼紙自機車上撕下。



1

1

⚠ WARNING

- **BEFORE YOU OPERATE THIS VEHICLE, READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS.**
- **NEVER CARRY A PASSENGER.** You increase your risk of losing control if you carry a passenger.
- **NEVER OPERATE THIS VEHICLE ON PUBLIC ROADS.** You can collide with another vehicle if you operate this vehicle on a public road.
- **ALWAYS WEAR AN APPROVED MOTORCYCLE HELMET,** eye protection, and protective clothing.

***-2118K-**

2

⚠ 警告

- 騎乘前請詳讀使用說明書。
- 本產品限定一人騎乘。
- 請勿於一般道路等供公眾通行之場所內騎乘。
- 騎乘時請確實穿戴安全防護裝備。
安全帽、護目鏡、防護衣及其他安全護具。
- 騎乘時，應有成人陪同並注意四周安全。
- 本產品禁止體重超過25公斤或未滿六歲孩童騎乘。

***-F118K-**

4

高温請勿碰觸

3

TIRE INFORMATION

Cold tire normal pressure should be set as follows.

FRONT : 100 kPa, {1.00 kgf/cm²}, 15 psi
REAR : 100 kPa, {1.00 kgf/cm²}, 15 psi

***-21668-**

做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種。安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本使用說明書中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本使用說明書所描述的專業知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程，初學者應接受合格講師的訓練。

安全的騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱 5-1 頁。

- 本機車僅設計做為越野使用。因此，請勿於一般道路等供公眾通行之場所內騎乘，即使是泥濘或碎石路段。騎乘於公共場所也有可能違法。在騎乘前請先確認法規。
- 本機車僅設計用來乘載一位騎士(不可載人)。
- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車/機車事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。

因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
- 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
- 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。

- 在沒有具備正確的專業知識前，請勿進行機車保養工作。請找具有專業知識的山葉服務網進行保養。某些保養只能由認證的人員執行。
- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
 - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給有合格駕駛執照的騎士。
 - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
 - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
- 許多的意外也是由於機車騎士錯誤的操控所引起。在典型的意外中，機車騎士由於速度過快或轉變角度不足下，進行大角度的方向變更所造成(速度與機車傾斜角度無法搭配)。切勿超過准許的速度。
- 小心騎乘於不熟悉的區域。您可能會碰到隱藏的障礙物而導致意外發生。
- 騎士的姿勢對於正確的操控很重要。騎乘時，騎士應將雙手放在方向把手上、雙腳放在騎士置腳踏桿上，以確保機車的穩定操控。
- 切勿在酒精或藥物影響下騎車。

保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。
- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿、置腳踏桿或車輪，導致受傷或事故。

- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或廢氣系統會產生高溫，可能燙傷。

防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，**並就醫治療。**

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

負載

加裝到機車上的配件，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝配件時，需萬分謹慎。騎乘載有配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載配件時，請遵守下列的一般準則：

騎乘超載的機車可能會引起事故。

- 騎士的重量不可超過25 kg。
- 配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件都穩固安置在機車上。經常檢查配件的捆綁狀況。
 - 根據載重適當調整避震器（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輛的狀況及胎壓。

- 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前腳防護擋板上。

正廠山葉部品

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。正廠的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與正廠山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。請牢记以下準則，安裝配件時也請留意「負載」部分提供的資訊。

- 不可安裝或載運損害機車性能的配件。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉彎間隙，也不會限制避震器的行程、轉向舵的行程或控制操作。
 - 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
 - 笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。
 - 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。

- 加裝電器配件時需謹慎。若電器配件超過機車的電器系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。

補修輪胎和輪圈

裝在本機車上的輪胎和輪圈，其設計可讓機車獲得最佳的性能，並且能提供操控、煞車及舒適性的最佳組合。其它的輪胎、輪圈尺寸和各種組合並不適當，有關輪胎規格及更多的輪胎更換資訊請參閱 7-6 頁。

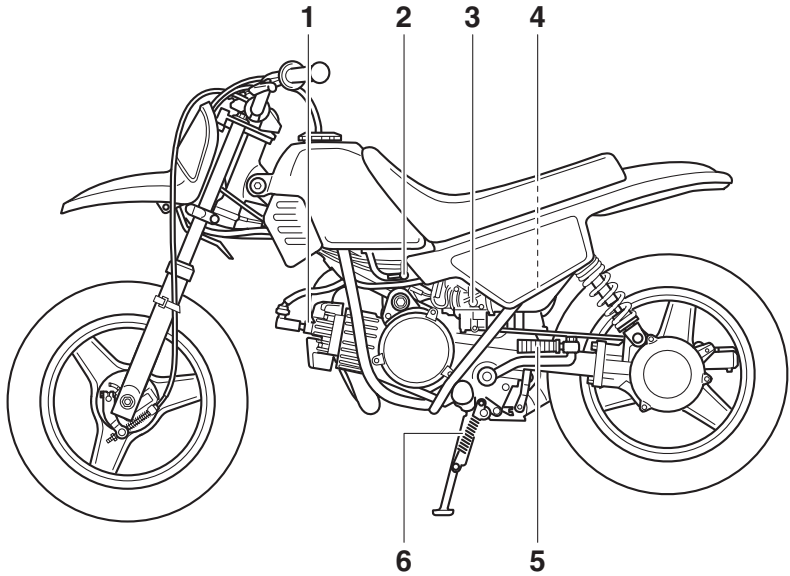
2

運送機車

在使用其他車輛或載具運送機車時，請注意下列事項：

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 檢查汽油旋塞在「S」(stop) 位置，並確認沒有汽油洩漏。
- 置放於拖車或卡車的車斗時，前輪需朝向前方，並牢固於欄杆上以避免移動。
- 將變速箱入檔（若車款有手排變速箱）。
- 以網綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的方向把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇網綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
- 盡量以網綁帶將避震器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

左側視圖

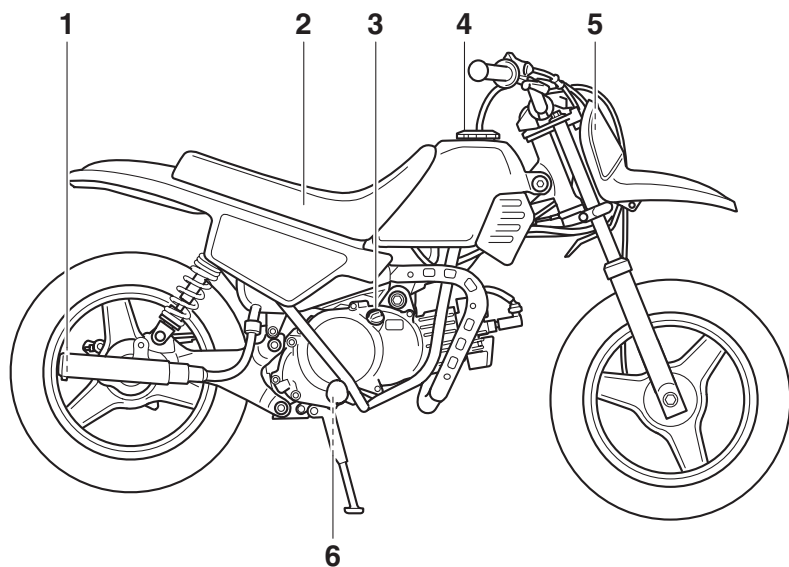


- | | |
|------------|---------|
| 1. 火星塞 | (7-1頁) |
| 2. 汽油旋塞 | (4-4頁) |
| 3. 節流閥止擋螺絲 | (7-6頁) |
| 4. 空氣濾清器濾芯 | (7-4頁) |
| 5. 腳踩桿 | (4-4頁) |
| 6. 主支架 | (7-10頁) |

機車各部位名稱

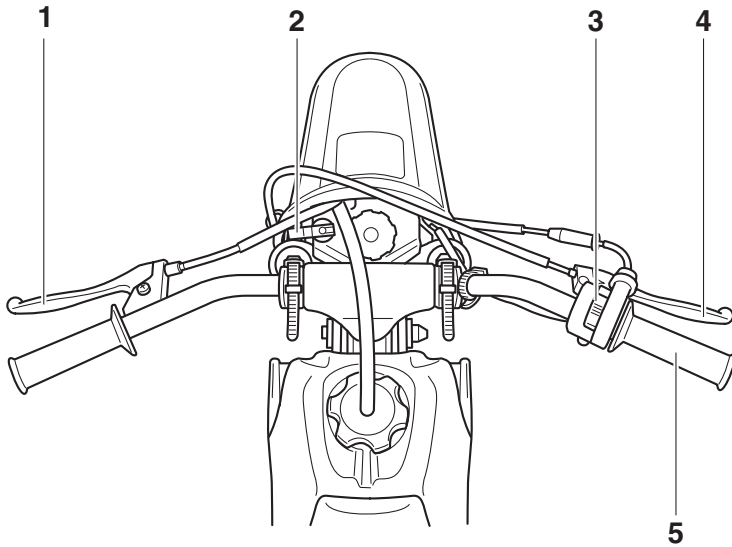
右側視圖

3



- | | |
|---------------|--------|
| 1. 火花抑制器 | (7-5頁) |
| 2. 座墊 | (4-5頁) |
| 3. 齒輪油加油蓋 | (7-3頁) |
| 4. 汽油箱蓋 | (4-2頁) |
| 5. 二行程引擎潤滑油箱蓋 | (4-3頁) |
| 6. 齒輪油排油螺栓 | (7-3頁) |

儀錶和各控制器

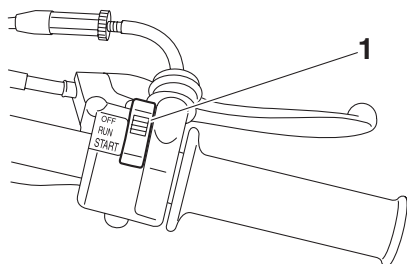


3

- | | |
|-----------|--------|
| 1. 後煞車把手 | (4-2頁) |
| 2. 阻風門把手 | (4-4頁) |
| 3. 引擎熄火開關 | (4-1頁) |
| 4. 前煞車把手 | (4-2頁) |
| 5. 油門握把 | (7-6頁) |

儀錶和各控制器功能

把手開關



1. 引擎熄火開關「OFF / RUN / START」

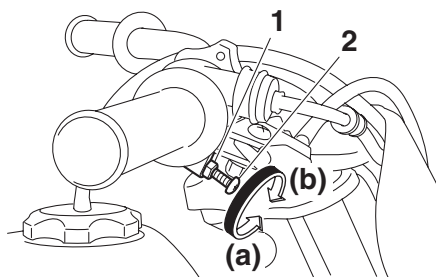
引擎熄火開關

「OFF / RUN / START」

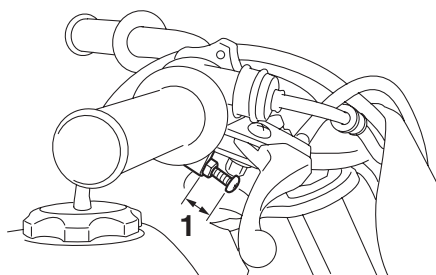
起動引擎前，先將開關切換至「START」。引擎暖機後或機車起步前，先將開關切換至「RUN」。開關切換至「OFF」可將引擎熄火。

註

- 開關切換至「RUN」位置時，引擎將無法起動。
- 開關切換至「START」位置時，引擎轉速將受到限制。因此，開關在此位置時不可騎乘機車。



1. 固定螺帽
2. 調整螺絲
3. 鎖緊固定螺帽。



1. 不可超過7mm

註

速度限制器螺絲的調整範圍為從完全旋入的位置至旋出7mm。當螺絲被旋出7mm時，油門握把只能被旋轉大約一半。如需要更多的動力，請至山葉服務網洽詢。

速度限制器及動力低減板

此機車配有可調式速度限制器及動力低減板。速度限制器可避免全油門，即使在油門握把被旋轉至最大時。動力低減板安裝在排氣歧管內，在學習的同時限制可用的動力。

速度限制器

1. 鬆開固定螺帽。
2. 欲增加機車最大的可用動力及速度，請往(a)方向旋轉調整螺絲。欲降低機車最大的可用動力及速度，請往(b)方向旋轉調整螺絲。

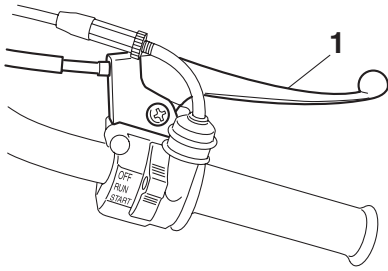
警告

不正確的速度限制器調整可能會導致不正確的油門作動。您可能會失控，發生意外或受傷。在洽詢山葉服務網之前，調整螺絲切勿旋出超過7mm。隨時確認油門握把的自由間隙在1.5~3.5mm之間。(參閱7-6頁)

動力低減板

一旦騎士可單獨藉由速度限制器調整在最高允許速度下操作機車時，即可拆卸動力低減板。(參閱7-2頁)

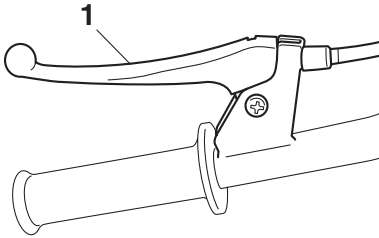
前煞車把手



1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手的右側。若要使用前煞車，將把手朝油門握把的方向拉即可。

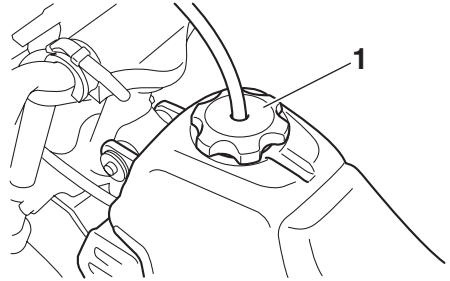
後煞車把手



1. 後煞車把手

後煞車把手位於方向把手的左側。若要使用後煞車，將把手朝方向把手的方向拉即可。

汽油箱蓋



1. 汽油箱蓋

欲打開汽油箱蓋

將汽油箱蓋逆時針旋轉，即可取下。

欲安裝汽油箱蓋

將汽油箱蓋插入油箱，再順時針旋轉安裝。

警告

加油後，請確定汽油箱蓋已確實鎖緊。汽油外漏易引發火災意外。

汽油

確認汽油箱內有足夠的汽油。

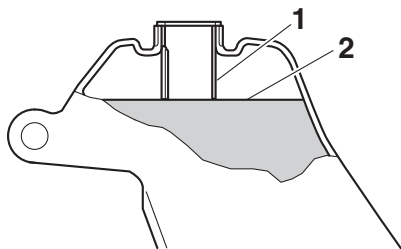
警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。

儀錶和各控制器功能

4



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位

3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

警告

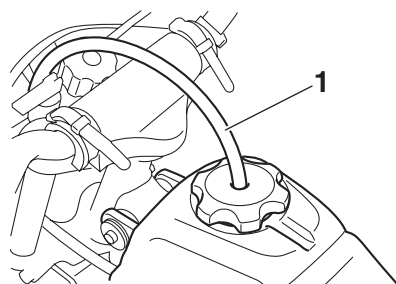
汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

汽油：限用無鉛汽油
推薦使用92 (或以上) 無鉛汽油
汽油箱容量：2.0 L

注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

汽油箱通氣管



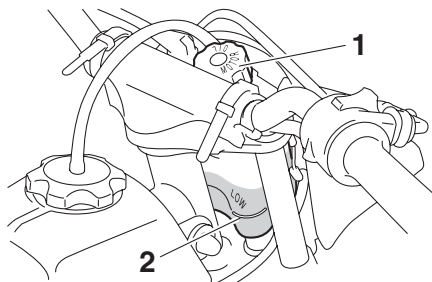
1. 汽油箱通氣管

在操作機車前：

- 檢查汽油箱通氣管的連接狀況
- 檢查汽油箱通氣管是否有龜裂或損壞，並於必要時更換。
- 確定汽油箱通氣管未被阻塞，並於必要時清潔。

二行程引擎潤滑油

確定引擎潤滑油箱內有足夠的二行程引擎潤滑油。必要時添加推薦使用的二行程引擎潤滑油。



1. 二行程引擎潤滑油箱蓋
2. 最低油位記號

推薦引擎潤滑油：參閱 9-1 頁
引擎潤滑油容量：0.30 L

注意

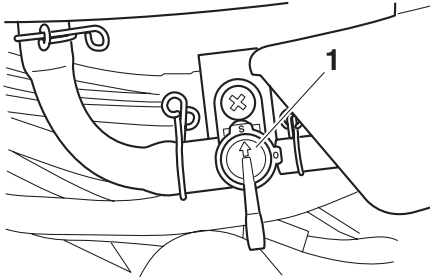
確定二行程引擎潤滑油箱蓋已正確安裝。

汽油旋塞

汽油旋塞在過濾汽油的同時，也將汽油從汽油箱供給至化油器。

汽油旋塞的二個位置如下：

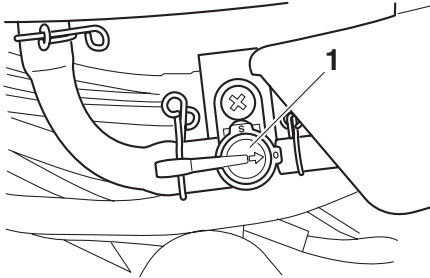
S (stop)



1. 箭頭記號朝向「S」(stop)

當把手在此位置時，汽油不會流動。當引擎未運轉時，務必將把手轉回此位置。

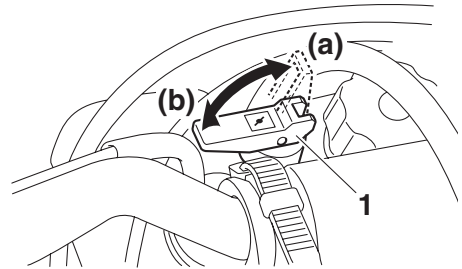
O (on)



1. 箭頭記號朝向「O」(on)

當把手在此位置時，汽油會流動至化油器。把手在此位置時可正常騎乘。

阻風門把手「|N|」

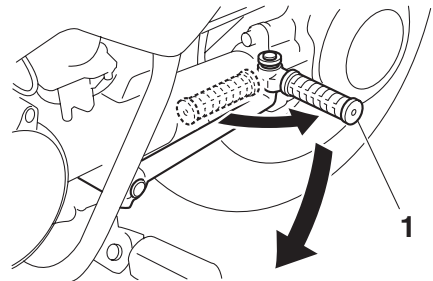


1. 阻風門把手「|N|」

冷引擎的起動，需要藉由操作阻風門把手來供給較濃的空燃比。欲打開阻風門把手，將把手往(a)方向移動。欲關閉阻風門把手，將把手往(b)方向移動。

4

腳踩桿



1. 腳踩桿

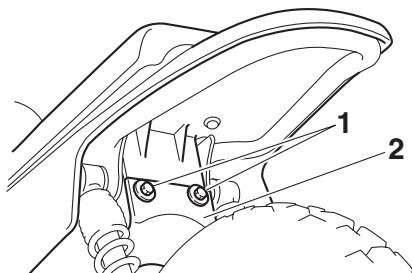
當要起動引擎時，將腳踩桿柄向外推展。接著用腳輕踩腳踩桿直到各齒輪嚙合為止，然後再平順用力地踩下即可。

儀錶和各控制器功能

座墊

欲拆下座墊

1. 拆下螺栓和墊圈，以取下擋泥板。



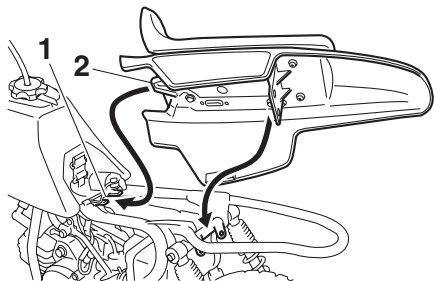
1. 螺栓和墊圈
2. 擋泥板

4

2. 取下座墊。

欲安裝座墊

1. 如圖所示，將座墊前方的凸緣插入座墊固定座。



1. 座墊固定座
2. 凸緣

2. 將座墊放回原位。
3. 安裝擋泥板 and 墊圈，並鎖緊螺栓。

註

騎乘之前需確認座墊已正確固定。

關於您的安全：騎乘前的檢查

騎乘前的檢查

在每一次騎乘機車前都應進行檢查，以確保機車能在安全的狀態下運轉。請確實遵循使用說明書和保養手冊內所描述的各项檢查程序及時程。

警告

如果機車沒有正確的進行檢查和保養，則會增加意外發生的機率或部件的損壞。一旦發現有任何問題時，不可騎乘機車。如果該問題無法在本使用說明書內找到解決的方法時，則請至山葉服務網進行檢查。

在騎乘機車前，請檢查下列各項：

項目	檢查	頁數
汽油	<ul style="list-style-type: none">• 檢查汽油箱內的汽油量。• 必要時補充。• 檢查汽油管路是否漏油。• 檢查汽油箱通氣管是否阻塞、龜裂或損壞及連接狀況。	4-2
二行程引擎 潤滑油	<ul style="list-style-type: none">• 檢查引擎潤滑油油位。• 必要時補充推薦的潤滑油至規定的油位。• 檢查機車是否漏油。	4-3
齒輪油	<ul style="list-style-type: none">• 檢查齒輪油油位。• 必要時補充推薦的齒輪油至規定的油位。• 檢查機車是否漏油。	7-3
中間和最終 齒輪箱	<ul style="list-style-type: none">• 檢查機車是否漏黃油。	7-4
前、後煞車	<ul style="list-style-type: none">• 檢查作動。• 必要時潤滑鋼索。• 檢查把手自由間隙。• 必要時調整。	7-8
油門握把	<ul style="list-style-type: none">• 確認操作平順。• 檢查油門握把自由間隙。• 必要時請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。	7-6 ， 7-9
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none">• 確認操作平順。• 必要時潤滑。	7-9
車輪及輪胎	<ul style="list-style-type: none">• 檢查受損狀況。• 檢查輪胎狀況及胎紋深度。• 檢查胎壓。• 必要時修正。	7-6 ， 7-7
煞車把手	<ul style="list-style-type: none">• 確認操作平順。• 必要時潤滑把手樞軸點。	7-10

關於您的安全：騎乘前的檢查

項目	檢查	頁數
主支架	<ul style="list-style-type: none">• 確認操作平順。• 必要時潤滑樞軸點。	7-10
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none">• 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已正確鎖緊。• 必要時鎖緊。	—
引擎熄火開關	<ul style="list-style-type: none">• 檢查作動。	4-1

操作和重要的騎乘要點

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

警告

如果您對所有操作控制不熟悉時，會因失控而導致意外發生或傷亡。

冷引擎的起動及暖機

1. 旋轉汽油旋塞把手至「O」(on)。
2. 切換引擎熄火開關至「START」。
3. 打開阻風門把手並完全關閉油門握把。(參閱4-4頁)
4. 作動前或後煞車，同時將腳踩桿向下踩踏以起動引擎。
5. 引擎暖機後關閉阻風門把手，並切換引擎熄火開關至「RUN」。

註

在阻風門把手關閉的狀況下，引擎可迅速回應油門作動時，即為暖機狀態。

注意

為獲得最長的引擎使用壽命，機車在冷引擎時不可使用急加速的方式騎乘。

熱引擎的起動

與冷引擎起動的程序相同，但在熱引擎時不需操作阻風門把手。以些微旋轉油門握把的方式起動引擎即可。

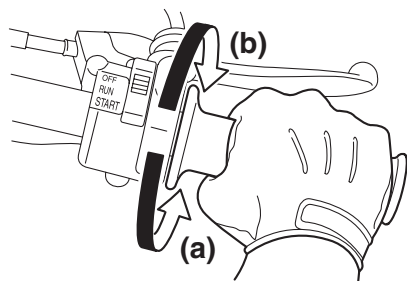
註

如引擎在多次嘗試下均無法起動時，以旋轉油門握把1/4~1/2圈的方式再次嘗試。

機車的起步

1. 握住後煞車把手，然後將機車自主支架上推下，並確定主支架在推起位置。
2. 油門握把完全關閉。
3. 切換引擎熄火開關至「RUN」。
4. 確認車流狀況。放開後煞車把手，並慢慢地旋轉油門握把起步。

加速及減速



旋轉油門握把可以調整機車的騎乘速度。欲增加速度，請往(a)方向旋轉油門握把。欲降低速度，請往(b)方向旋轉油門握把。

煞車

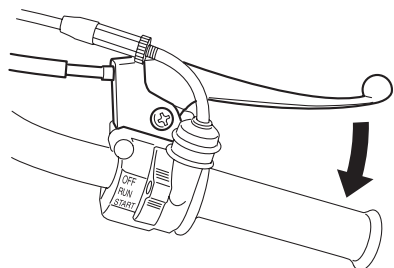
警告

- 避免突然或緊急煞車(特別是車身傾向一邊時)，否則機車會打滑或翻覆。
- 請牢記在溼滑的路面上煞車會比較困難。
- 在山路上請減速慢行，特別是下坡時煞車會變的更困難。

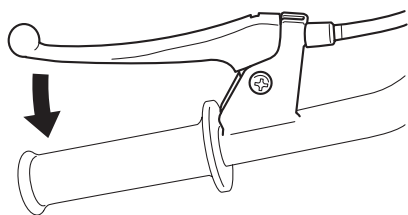
1. 將油門完全鬆開。
2. 同時將前、後煞車作動，並且逐漸增加煞車力量。

操作和重要的騎乘要點

前



後



此外，請檢查車體鎖緊度，並於必要時鎖緊。

注意

在引擎磨合期間發生任何引擎方面的問題，請立刻至山葉服務網檢查。

駐車

駐車時，請將引擎熄火，並將汽油旋塞把手轉向「S」(stop)。

警告

- 由於引擎和排氣系統會變得非常熱燙，因此請將機車停放在行人或孩童不會因碰觸而被燙傷的地方。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻覆，增加汽油洩漏或火災的風險。
- 請勿停放在草叢或其他易燃物的附近，以免引起火災發生。

6

引擎的磨合

在初期5小時的騎乘期間，是引擎壽命中最重要的一段時期。對於騎士習慣此機車亦非常重要。請仔細閱讀以下的資訊。

由於引擎是嶄新的，所以在初期的5小時內，不要加諸過重的負載。因為引擎內的許多零件在這段時期內，正在自行磨合及拋光到適當的運轉間隙。在此期間，應避免全油門負載或任何會導致引擎過熱的情況發生。然而，在負載限制下，短暫的全油門操作（例如：2至3秒）並不會損害引擎。對引擎而言，每一次的全油門加速，都應伴隨著充份的休息時間。欲讓引擎從暫時的高溫中冷卻，請以較低的引擎轉速騎乘。在初期5小時的騎乘後，全面地檢查機車是否有鬆脫的部品、漏油或其他的問題。請全面地檢查並調整，特別是鋼索。

定期保養、簡易的維修和潤滑，可讓您的機車維持在安全及更有效率的運轉狀態。維持安全是車主的責任。下述各頁將說明機車的檢查、調整和潤滑要點。在隨車所附送的保養手冊，其所敘述的定期保養表和潤滑表的保養間隔，可作為在正常騎乘狀況下的一般參考依據。但是依據天氣、地勢、地理位置和個別的使用目的不同，保養間隔可能需要縮短。

警告

如果疏於對機車進行保養以及不正確的保養方式，會讓您在騎乘或保養機車時，增加您受傷或死亡的風險。如果您對機車的保養、簡易的維修和潤滑等工作不熟悉時，請交由山葉服務網進行以免造成個人傷害。

警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火，以免造成意外發生。

- 運轉中的引擎，可能會使身體或衣物因接觸而導致受傷。而電器部品可能導致電擊或火災的意外發生。
- 如在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或導致死亡的一氧化碳中毒發生(參閱 2-2 頁)。

警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車鼓或煞車塊可能會變得熱燙。為避免燙傷，請在這些部品冷卻後才可觸摸。

排氣控制除了讓空氣保持乾淨，對於維持引擎的正常運轉及最高性能也很重要。進行與排氣控制相關的維修時，需要有專業資料、知識與設備。排氣控制裝置與系統的保養、更換或維修可由任何取得認證（如果適用）的修車廠或個人執行。山葉服務網均經過訓練並擁有設備，可執行這些特殊服務。

工具組

本使用說明書敘述的資訊以及工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要扭力扳手與其他工具才可以進行。

註

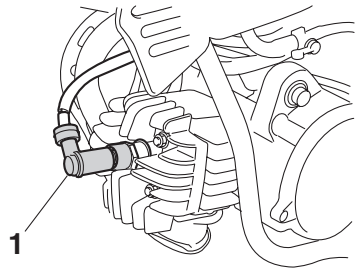
如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請至山葉服務網進行。

火星塞的檢查

火星塞是一種很容易檢查的重要引擎零件。由於熱量與堆積物會慢慢的對火星塞造成侵蝕，因此火星塞應依據保養手冊的保養表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示出引擎的狀況。

取下火星塞

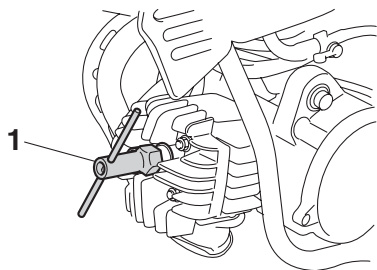
1. 拆下火星塞蓋。



1. 火星塞蓋

2. 如圖所示，使用工具組裡的的火星塞扳手，拆下火星塞。

定期保養和簡易的維修



1. 火星塞扳手

檢查火星塞

1. 檢查火星塞中心電極四周的陶瓷絕緣體，是否為中褐至淺褐色（機車正常騎乘時的理想顏色）。

註

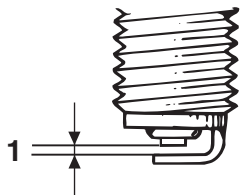
如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。

2. 檢查火星塞電極是否出現腐蝕、過度積碳或其他堆積物，必要時更換新品。

指定火星塞：

NGK / BPR4HS

3. 使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



1. 火星塞間隙

火星塞間隙：

0.6-0.7 mm

安裝火星塞

1. 清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。
2. 用火星塞扳手安裝火星塞，並鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

火星塞：

2.0 kgf · m

註

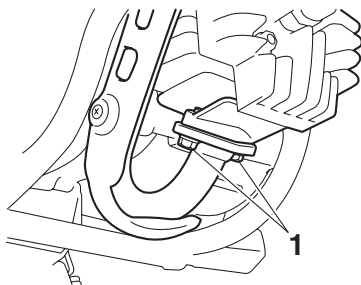
如果在安裝火星塞時無法取得扭力扳手，正確扭力最好的估計方法就是用手鎖緊後，再旋轉 1/4-1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

3. 安裝火星塞蓋。

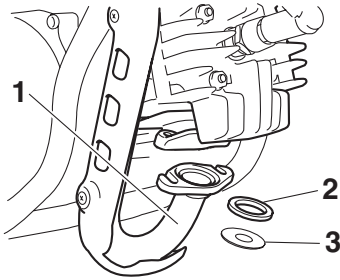
動力低減板的拆卸

為獲得完全的引擎性能表現，必須拆卸動力低減板。

1. 拆下螺栓，然後拆下排氣歧管。**警告！**在排氣系統冷卻後才可觸摸排氣部品。



1. 排氣歧管螺栓
2. 拆下墊圈。
3. 拆下動力低減板。



1. 排氣歧管
2. 墊圈
3. 動力低減板

註

將動力低減板與本使用說明書放置在一起。當您想低減引擎動力時，無論何時即可使用。

4. 安裝排氣歧管及新的墊圈，並鎖緊螺栓至規定的扭力。

鎖緊扭力：

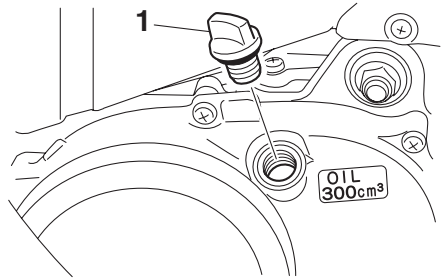
排氣歧管螺栓：
0.9 kgf · m

齒輪油

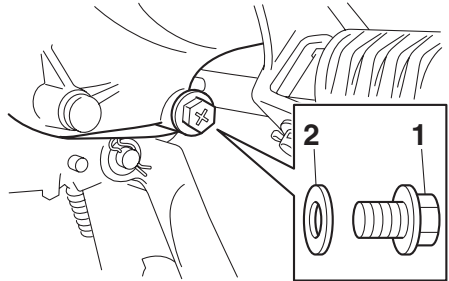
在每次騎乘機車前，應檢查齒輪箱是否漏油。若發現有任何漏油跡象，請至山葉服務網檢查。此外，請依照保養手冊的保養表規定，定期更換齒輪油。

齒輪油的更換

1. 使用主支架駐車。
2. 在齒輪箱下方放置盛油盆，以收集用過的齒輪油。
3. 拆下齒輪油加油蓋，齒輪油排油螺栓和墊圈，將齒輪箱內的齒輪油排出。



1. 齒輪油加油蓋



1. 齒輪油排油螺栓
2. 墊圈

4. 安裝齒輪油排油螺栓和新的墊圈，將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

齒輪油排油螺栓：
1.4 kgf · m

5. 添加推薦使用的齒輪油至規定的容量。

推薦齒輪油：

參閱 9-1 頁
齒輪油更換容量：
0.30 L

注意

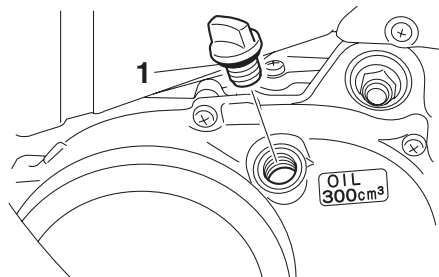
- 請勿混進任何化學添加物，以免離合器打滑（因為齒輪油也會潤滑離合器）。不可使用「CD」柴油等級或高過指定等級的齒輪油。此外，不可使用有「ENERGY CONSERVING II」

定期保養和簡易的維修

或以上等級標章的齒輪油。

- 小心勿讓異物進入齒輪箱內。

6. 檢查齒輪油加油蓋的O型環是否損壞，必要時更換新品。



1. O型環

7. 安裝並鎖緊齒輪油加油蓋。
8. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查齒輪箱是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。

7

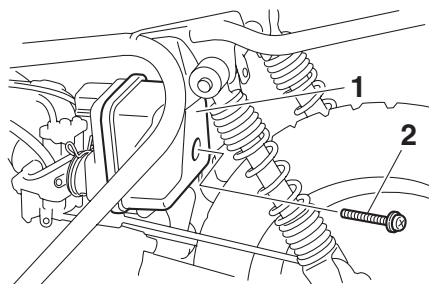
中間和最終齒輪箱

在每次騎乘機車前，應檢查中間和最終齒輪箱是否洩漏黃油。若發現有任何漏油跡象，請至山葉服務網檢查。此外，請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，由山葉服務網檢查及潤滑中間和最終齒輪。

空氣濾清器濾芯的清潔

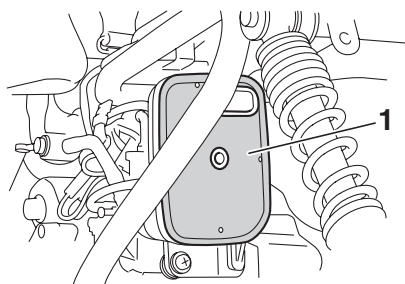
應依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期清潔空氣濾清器濾芯。若時常在潮濕或多塵的地區下騎乘，則應更頻繁地清潔空氣濾清器濾芯，並於必要時更換。

1. 拆下座墊。(參閱4-5頁)
2. 拆下螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。

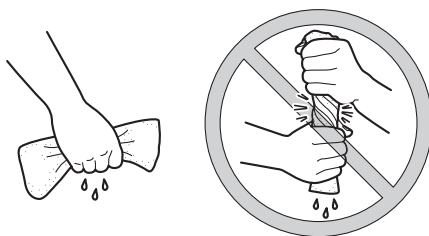


1. 空氣濾清器箱蓋
2. 螺絲

3. 取出濾芯，然後用溶劑清洗。清洗後，將濾芯中殘留的溶劑擦除。



1. 濾芯



4. 將濾芯整個表面使用推薦的油品塗抹，並且擠出多餘的殘油。

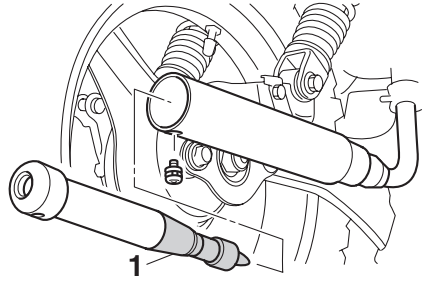
註

- 濾芯應保持潮溼，但不可有殘油滴下。
- 濾芯如果過髒或損壞時，請更換新品。

推薦油品：

Yamaha 發泡式空氣濾清器潤滑油或其他相同品質油品

5. 安裝濾芯至空氣濾清器箱。**注意：**請確保濾芯在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾芯之前不可運轉引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。
6. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖緊螺絲。
7. 安裝座墊。



1. 火花抑制器

3. 安裝尾管到排氣管內，並鎖緊螺絲。

註

安裝尾管時，需確認有對齊螺絲孔。

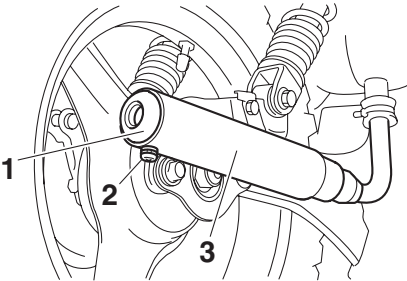
火花抑制器的清潔

應依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期清潔火花抑制器。

警告

- 排氣部品於排氣系統冷卻後才可觸摸。
- 切勿於清潔排氣系統時起動引擎。

1. 拆下螺絲，從排氣管內取出尾管。



1. 尾管
2. 螺絲
3. 排氣管

2. 輕拍尾管，使用鋼刷去除尾管部火花抑制器及尾管殼內的積碳。

化油器的調整

化油器是引擎裡一個重要，且需要精密調整的部品。因此，化油器的調整工作，請交由具備專業知識及經驗的山葉服務網進行。但以下的引擎惰轉轉速的調整說明，可作為車主在進行例行性保養工作的一部份。

注意

此化油器由山葉機車的工廠安裝，並經過多次廣泛的測試。在未具備充份技術知識的情況下變更設定，可能會導致引擎性能表現不佳或損傷。

定期保養和簡易的維修

引擎惰轉轉速的調整

應依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期檢查引擎惰轉轉速，並於必要時進行以下的調整。

註

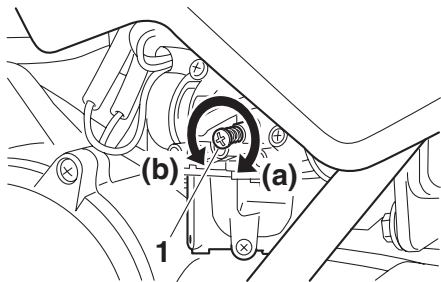
進行此調整時，需用到診斷型引擎轉速錶。

1. 安裝引擎轉速錶至火星塞導線。
2. 起動引擎，並在1,000 ~ 2,000 r/min 暖機數分鐘。在此同時偶爾可加速至4,000 ~ 5,000 r/min。

註

引擎可迅速回應油門作動時，即為暖機狀態。

3. 檢查引擎惰轉轉速，必要時旋轉節流閥止擋螺絲，調整至規定的數值。欲提高引擎惰轉轉速，請往 (a) 方向旋轉螺絲。欲降低引擎惰轉轉速，請往 (b) 方向旋轉螺絲。



1. 節流閥止擋螺絲

引擎惰轉轉速：

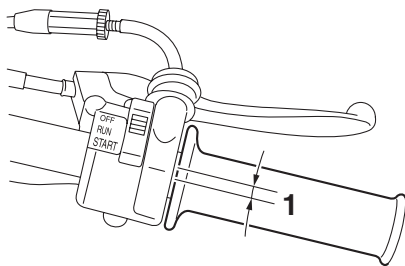
1,650 ~ 1,750 r/min

註

如無法依上述方式調整至規定的惰轉轉速，請交由山葉服務網進行。

油門握把自由間隙的檢查

如圖所示，測量油門握把自由間隙。



1. 油門握把自由間隙

油門握把自由間隙：

1.5 ~ 3.5 mm

請定期檢查油門握把自由間隙。必要時，請至山葉服務網調整。

輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。因此，有必要隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換。

胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時調整。

警告

- 在胎壓不當的情況下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。
- 必須在冷胎狀態（輪胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。

標準胎壓：

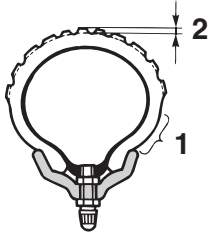
前：

100 kPa (1.00 kgf/cm², 15 psi)

後：

100 kPa (1.00 kgf/cm², 15 psi)

輪胎檢查



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查輪胎。若最小胎紋深度已達規定值、輪胎上有釘子或玻璃碎片、或是輪胎壁有裂痕，請立即交由山葉服務網更換輪胎。

最小胎紋深度(前和後)：

4.0 mm

輪胎資訊

本機車採用內胎式設計。輪胎仍會老化，即使沒有使用或僅偶爾使用。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

警告

前、後輪胎應使用相同製造和設計的產品，否則車輛操作特性可能不同而導致事故發生。

在經過多次廣泛的測試下，唯有下列的輪胎是經過山葉公司所認可，適用在本機車上。

前輪輪胎：

尺寸

2.50-10 4PR

製造商 / 型號：

BRIDGESTONE/M29

後輪輪胎：

尺寸

2.50-10 4PR

製造商 / 型號：

BRIDGESTONE/M29

警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的輪胎。使用過度磨損的輪胎會降低騎乘的穩定性，並導致失控。
- 車輪和煞車相關部件的更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。
- 不建議修補刺穿的內胎。若無可避免時，請小心修補，並儘速以高品質的輪胎更換。
- 更換輪胎後，因輪胎需自行與輪圈適切地磨合，因此請謹慎騎乘。若輪胎無法適切地磨合，將導致輪胎故障，可能會導致機車損壞或騎士受傷。

7

嵌板式車輪

警告

此機種的車輪並非為無內胎式的輪胎設計。切勿嘗試安裝無內胎式的輪胎。

為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，關於此一指定的車輪，請注意下列的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進

定期保養和簡易的維修

行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。

- 無論何時更換輪胎或車輪，都必須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，及縮短輪胎壽命。

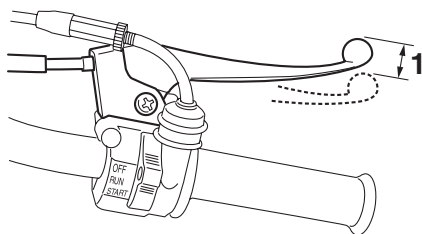
請定期檢查前、後煞車把手自由間隙。必要時依下述方式進行調整。

欲增加煞車把手自由間隙，請往 (a) 方向旋轉煞車塊板上的調整螺帽。欲減少煞車把手自由間隙，請往 (b) 方向旋轉煞車塊板上的調整螺帽。

前、後煞車把手自由間隙的調整

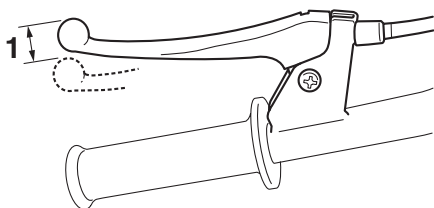
如圖所示，測量前、後煞車把手的自由間隙。

前



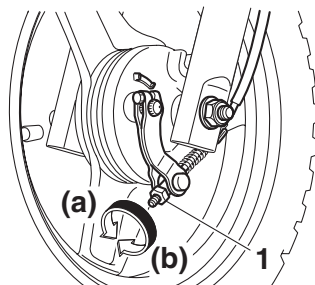
1. 前煞車把手自由間隙

後



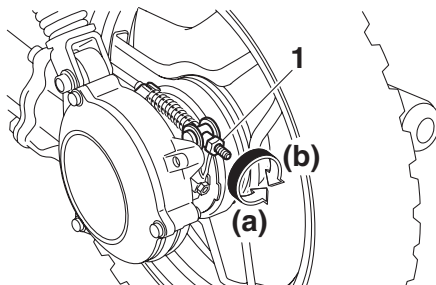
1. 後煞車把手自由間隙

前



1. 前煞車把手自由間隙調整螺帽

後



1. 後煞車把手自由間隙調整螺帽

警告

若無法如上述正確地調整自由間隙，請至山葉服務網進行。

前煞車把手自由間隙：

10.0 ~ 20.0 mm

後煞車把手自由間隙：

10.0 ~ 20.0 mm

前、後煞車塊的檢查

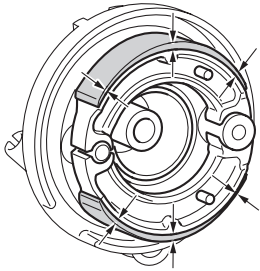
請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期檢查煞車塊。

註

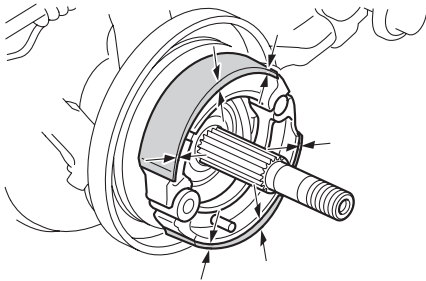
拆下車輪，檢查煞車塊上的來令片的厚度。

- 拆下前輪：參閱7-11頁。
- 拆下後輪：參閱7-12頁。

前



後



若煞車塊的來令片厚度小於1.5 mm 時，請至山葉服務網更換整組的煞車塊。

註

需確保在煞車來令片最薄處測量。

各鋼索的檢查和潤滑

在每次騎乘之前，都應檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！** 包覆鋼索的外殼或外皮如果受損，可能會干擾鋼索的正確操作以及使鋼索內部生鏽。請儘快更換受損的鋼索，以避免不安全的情況發生。

推薦潤滑劑：

Yamaha 鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

油門握把和鋼索的檢查及潤滑

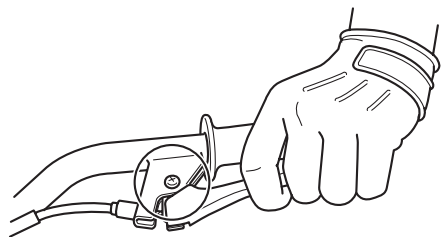
在每次騎乘之前都應檢查油門握把的操作是否正常。除此之外，油門鋼索應依據保養手冊的保養表規定，定期交由山葉服務網進行潤滑。油門鋼索都裝有防塵橡皮套。請確保這些橡皮套確實的緊密安裝。但即使橡皮套已正確的安裝，它也無法完全防止水份進入鋼索。因此當清洗機車時，不要讓水直接倒在橡皮套或鋼索上。如果橡皮套或鋼索變髒時，可使用溼布擦拭乾淨。

自動潤滑油泵浦的調整

自動潤滑油泵浦是引擎裡一個重要，且需要精密調整的部品。請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期交由山葉服務網調整。

定期保養和簡易的維修

前、後煞車把手的潤滑



請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期潤滑前、後煞車把手的樞軸點。

推薦潤滑油：
鋰皂基黃油

推薦潤滑油：
鋰皂基黃油

前叉的檢查

請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查前叉的狀況和作動。

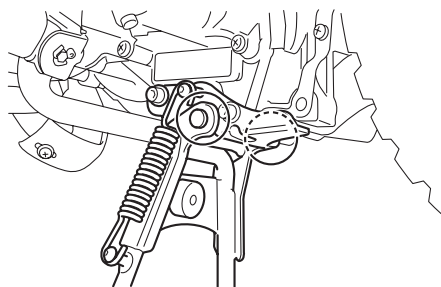
欲檢查狀況

檢查內管是否有刮痕、受損及漏油狀況。

欲檢查操作動作

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！** 為避免受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。
2. 操作前煞車把手並用力的將方向把手壓下數次，然後檢查前叉是否會平順的壓縮和回彈。

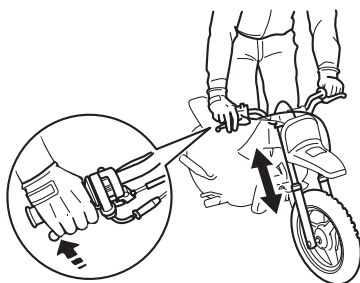
7 主支架的檢查及潤滑



每次騎乘機車前應檢查主支架的作動，必要時請潤滑主支架樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

⚠警告

如果主支架無法平順的上、下移動，或發現彈簧因彈性疲乏而無法將主支架固定在推起位置時，請至山葉服務網進行檢查或維修。否則主支架可能在騎乘時，因與地面接觸造成機車失控。



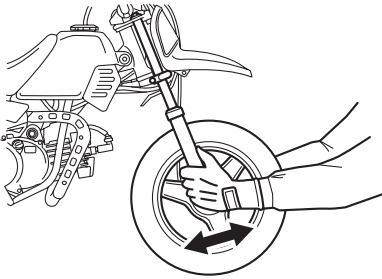
注意

若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或維修。

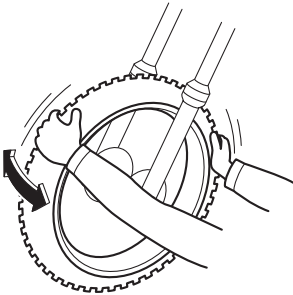
轉向舵的檢查

磨損或鬆脫的轉向舵軸承可能導致危險狀況發生。因此，請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，以下述的方式，定期檢查轉向舵的操作。

1. 使用主支架駐車。**警告！** 為避免受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險的狀況發生。
2. 握住前叉的下半部，然後嘗試前後移動。若感覺到有任何間隙或鬆動時，請至山葉服務網檢查或維修。



車輪軸承的檢查



請依照保養手冊的保養表規定，於指定的保養間隔，定期檢查前後車輪軸承是否磨損。若車輪殼內有間隙或車輪無法順暢旋轉，請至山葉服務網檢查車輪軸承。

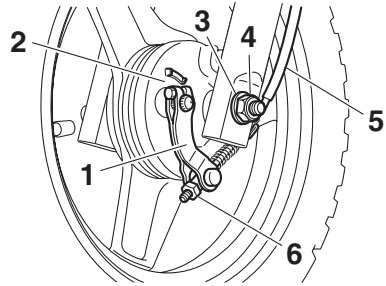
前輪

欲拆下前輪

⚠警告

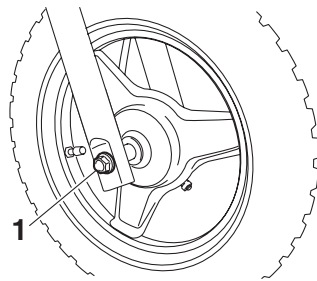
為避免受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險的狀況發生。

1. 使用主支架駐車。
2. 拆下前煞車把手自由間隙調整螺帽，鬆脫輪殼上的煞車鋼索，接著從煞車凸輪軸搖臂及煞車塊板上取下鋼索。



1. 煞車凸輪軸搖臂
2. 煞車塊板
3. 墊圈
4. 輪軸螺帽
5. 煞車鋼索
6. 前煞車把手自由間隙調整螺帽

3. 拆下輪軸螺帽及墊圈。
4. 拉出輪軸，接著拆下前輪。

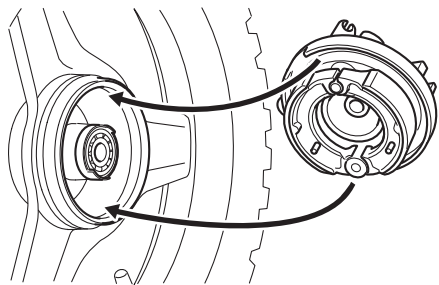


1. 輪軸

定期保養和簡易的維修

欲安裝前輪

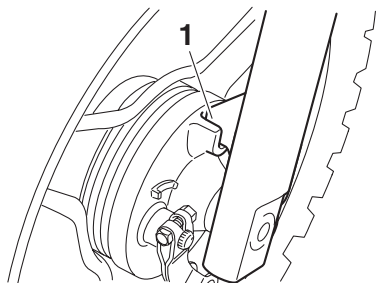
1. 如圖所示，安裝煞車塊板至輪轂。



2. 在左、右前叉內外管組之間將前輪往上舉起。

註

確保前叉外管上的止擋器，嵌入煞車塊板上的凹槽。



1. 止擋器

3. 從右側插入車輪軸。
4. 安裝墊圈及輪軸螺帽，接著鎖緊輪軸螺帽至規定的扭力。

鎖緊扭力：

輪軸螺帽：

3.6 kgf · m

5. 連接輪轂上的煞車鋼索，接著安裝煞車把手自由間隙調整螺帽。
6. 調整煞車把手自由間隙。(參閱7-8頁)
7. 將機車從主支架上推起，使前輪著地。
8. 用力的將方向把手壓下數次，檢查前叉的作動是否正確。

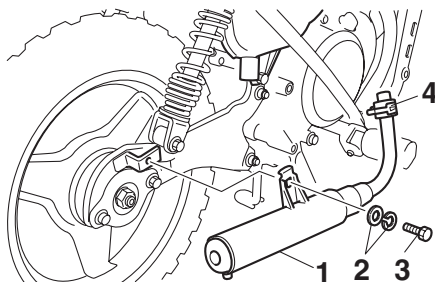
後輪

欲拆下後輪

警告

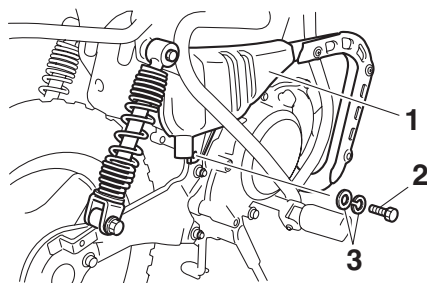
為避免受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險的狀況發生。

1. 使用主支架駐車。
2. 拆下座墊。
3. 拆下排氣管螺栓和墊圈。警告！排氣部品於排氣系統冷卻後才可觸摸。
4. 將彈簧夾環往下滑動，接著拆下排氣管。



1. 排氣管
2. 墊圈
3. 排氣管螺栓
4. 彈簧夾環

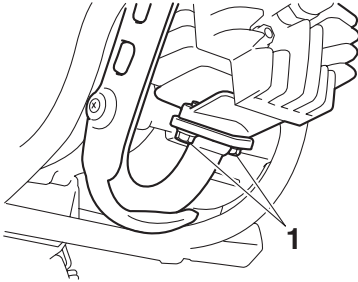
5. 拆下排氣室螺栓及墊圈。



1. 排氣室
2. 排氣室螺栓
3. 墊圈

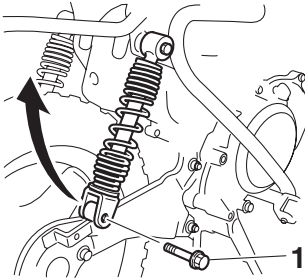
定期保養和簡易的維修

6. 拆下排氣歧管螺栓，接著拆下排氣室，動力低減板及墊圈。



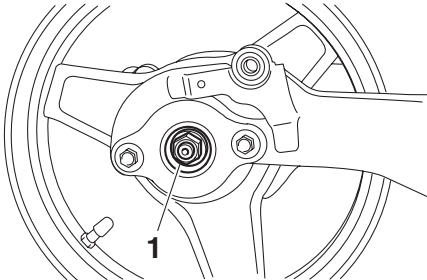
1. 排氣歧管螺栓

7. 拆下右側後避震器螺栓，接著如圖所示，將後避震器向上傾斜。



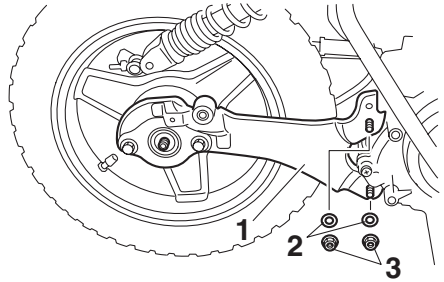
1. 後避震器螺栓

8. 操作後煞車的同時拆下輪軸螺帽。



1. 輪軸螺帽

9. 拆下螺帽和墊圈，接著取下後臂。



1. 後臂
2. 墊圈
3. 後臂螺帽

10. 將車輪往右側拉動，並從後輪軸上取下。

欲安裝後輪

1. 在後輪軸的齒槽及輪轂上塗抹少量的鋰皂基黃油。
2. 安裝後輪至後輪軸。
3. 安裝後臂、墊圈及螺帽。
4. 安裝輪軸螺帽。
5. 安裝右側後避震器及螺栓。
6. 操作後煞車的同時，鎖緊輪軸螺帽至規定的扭力。
7. 鎖緊後臂螺帽及後避震器螺栓至規定的扭力。

鎖緊扭力：

輪軸螺帽：

6.0 kgf · m

後臂螺帽：

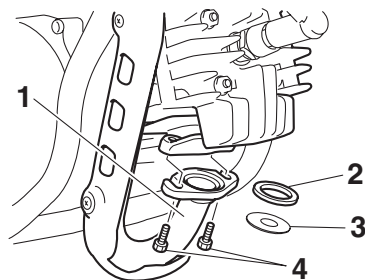
2.9 kgf · m

後避震器螺栓：

2.3 kgf · m

8. 安裝排氣室、螺栓及墊圈。
9. 安裝動力低減板及新的墊圈，接著安裝排氣歧管螺栓。

定期保養和簡易的維修



1. 排氣歧管
2. 墊圈
3. 動力低減板
4. 排氣歧管螺栓

10. 鎖緊排氣歧管螺栓及排氣室螺栓至規定的扭力。

鎖緊扭力：

排氣歧管螺栓：

0.9 kgf · m

排氣室螺栓：

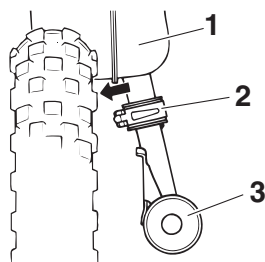
1.8 kgf · m

7

11. 將彈簧夾環往上一滑回原位，接著安裝排氣管墊圈及螺栓。

註

請確保彈簧夾環的突出點側朝內安裝。



1. 排氣室
2. 彈簧夾環
3. 排氣管

12. 鎖緊排氣管螺栓至規定的扭力。

鎖緊扭力：

排氣管螺栓：

1.8 kgf · m

13. 調整後煞車把手自由間隙。(參閱7-8頁)
14. 安裝座墊。

簡易的故障排除

雖然此機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但在騎乘期間還是可能發生問題。例如汽油、壓縮或點火系統內的任何問題，都會導致引擎起動困難以及動力的損失。

下列的故障排除表，可讓您自己快速並簡易地檢查這些重要系統。但是若您的機車需要任何維修，請至山葉服務網進行。因為山葉的專業技術人員擁有如何正確維修機車的必備工具、經驗和知識。

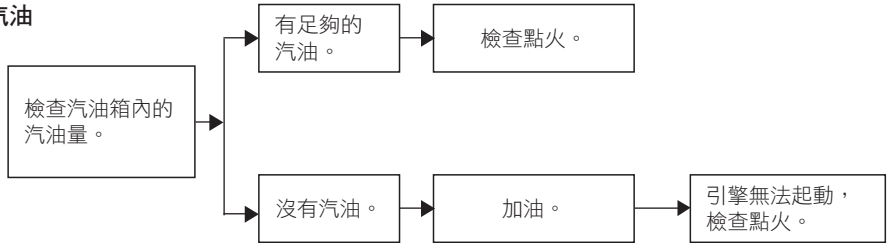
請使用山葉原廠零件更換。副廠零件看起來很像山葉原廠零件，但常為劣級品，其使用壽命較短並且會導致需要花費更多的維修費。

警告

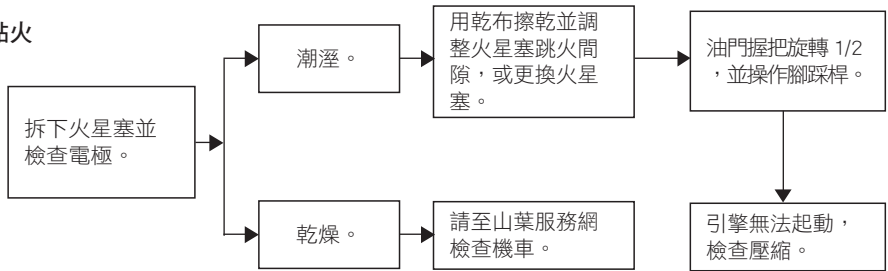
在進行汽油系統的檢查工作時，嚴禁抽菸。並確定在這附近沒有開放式的火源、火花以及熱水器、暖氣爐或火爐等等。汽油或它所產生的油氣，可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡意外發生。

故障排除表

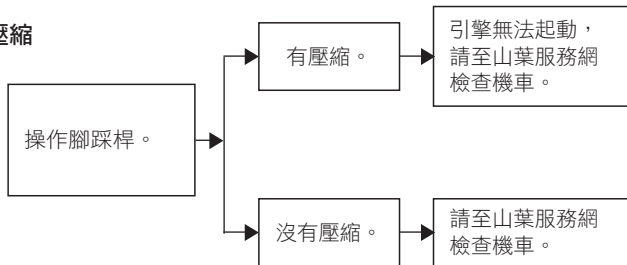
1. 汽油



2. 點火



3. 壓縮



機車的保管和存放

使用消光(Matte Color)部品的保養

注意

在某些機車上採用消光(Matte Color)部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。如果使用清潔刷組、粗糙的化學清潔用品清潔這些部品時，可能會造成表面刮傷或損壞。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

保管

機車的開放式設計展露出科技引人入勝之處，但也使它更加脆弱。即使是使用再高品質的組件，還是很容易生鏽和腐蝕。安裝在汽車上的排氣管，如果發生鏽蝕可能不會引人注意，但若是裝在機車上卻不然。正確的保養不僅符合保固的要求，也可讓您的機車看起來像新的一樣，同時延長其使用壽命並將其性能發揮至極限。

8

清洗之前

1. 在引擎冷卻之後，使用塑膠袋蓋住排氣管口。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子以及所有電器接頭及端子(包含火星塞蓋)都已經安裝妥當。
3. 使用去漬油和刷子清除極度頑強的污垢，像是曲軸箱上焦黑的機油，但不可將這類產品塗抹在油封、墊片以及輪軸上。請用水沖洗掉污垢和油污。

清洗

注意

- 切勿使用強酸性的車輪清潔劑，尤其是幅條車輪。若使用這類產品清潔難以清除的污垢，切勿讓清潔劑殘留過久。另外，請用清水沖洗清潔區域，並且立刻擦乾，然後噴上防鏽噴劑。

- 不正確的清潔會損壞塑膠零件(例如：整流罩、蓋類、擋風鏡、頭燈透鏡、儀錶透鏡或其他燈類透鏡等)及排氣管。僅可使用沾有水份的柔軟和乾淨的布或海綿清潔塑膠零件。但如果仍無法用水將塑膠零件完全清潔乾淨，則可使用充份稀釋溫和的洗滌劑和水來清潔，並用大量的水將殘留的洗滌劑沖洗乾淨，因為殘留的洗滌劑會造成塑膠零件的損壞。
- 切勿在塑膠零件上使用不適當的化學產品。確實避免使用沾上強效型或研磨清潔產品、溶劑或稀釋劑、燃油(汽油)、除塵劑或抑制劑、煞車油、防凍劑或電解液的布或海綿進行清潔。若不慎沾附到上述不適當的化學產品，有可能會使塑膠零件產生龜裂現象。
- 切勿使用高壓洗車機或蒸汽噴射清洗機清洗。因為它們會導致下列區域滲水和劣化：密封部份(車輪和搖臂軸承、前叉和煞車)、電器組件(接頭、連接器、儀錶、開關和照明燈)、通氣管和通風管。

在一般環境騎乘後

以溫水、中性清潔劑和軟性乾淨的海綿去除污垢，然後用清水徹底沖洗乾淨。使用牙刷或瓶刷來清潔難以觸及的地方。在清潔之前，可用溼布覆蓋有頑強污垢和昆蟲屍體的地方數分鐘，這樣會有比較好的清潔效果。

在海邊或鹽份飛揚的環境騎乘後

因為海鹽或路上飛揚的鹽份與水結合後，具有極度的腐蝕能力。所以在海邊或鹽份飛揚的路面上騎乘之後，請執行下列步驟。

1. 在引擎冷卻之後，用冷水和中性清潔劑清洗機車。**注意：切勿使用溫水清洗，因為溫水會加強鹽份的腐蝕性。**
2. 將機車擦乾之後，在所有金屬表面上(包含鍍鉻和鍍鎳表面)噴灑一層防鏽劑，以防生鏽。

清洗之後

1. 使用麂皮或吸水布擦乾機車。
2. 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等部品(包含排氣管)。
3. 欲避免腐蝕，建議在所有金屬表面上(包含鍍鉻和鍍鎳表面)噴灑一層防鏽劑。
4. 噴霧油可用來當成去除任何灰塵的萬用清潔劑。
5. 修補因石頭等東西所造成的輕微烤漆損傷。
6. 將所有烤漆表面打蠟。
7. 機車完全乾燥之後，才可存放或覆蓋機車。

警告

煞車或輪胎上的污染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或輪胎上沒有油脂或蠟。
- 必要時，使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。在高速騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎性能。

注意

- 請噴上適量的噴霧油和蠟，並將多餘的擦拭掉。
- 不可在塑膠或橡膠零件上塗抹噴霧油或蠟，但可使用合適的保養產品進行保養。
- 避免使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。

註

- 有關可使用哪些產品，請向山葉服務網洽詢。

存放

短時間

請將機車存放在乾冷的地方，必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。在覆蓋機車前，確定引擎和排氣系統已經完全冷卻。

注意

- 在機車仍舊潮溼的狀態下，將它放置於通風不良的房間或蓋上防塵罩，這會使溼氣侵入並導致鏽蝕。
- 欲避免鏽蝕，不可將機車放置於潮溼的地下室、畜舍(因為有阿摩尼亞)和存放強烈化學物質的地方。

長時間

在存放機車數個月之前：

1. 請遵照本章內「保管」一節的所有指示。
2. 配備汽油旋塞及「S」(stop) 位置的機車：將汽油旋塞把手轉至「S」位置。
3. 拆下排油螺栓，將化油器浮筒室的汽油排放到乾淨的容器內，這可以防止汽油沉澱物堆積。重新鎖緊排油螺栓，將汽油倒回汽油箱內。
4. 加滿汽油並添加汽油穩定劑(如有的話)，以避免汽油箱生鏽及汽油劣化。
5. 執行下列步驟可避免汽缸、活塞環等部品生鏽。
 - a. 拆下火星塞蓋和火星塞。
 - b. 將一茶匙的引擎潤滑油倒入火星塞孔內。
 - c. 將火星塞裝回火星塞蓋上，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵(這可避免在下個步驟使火星塞產生火花)。
 - d. 踩踏腳踩桿數次。(這會讓汽缸壁塗佈機油)。
 - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。**警告！**為避免因火花所引起的損壞或傷害，在運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵。

機車的保管和存放

6. 潤滑所有控制鋼索、握把、把手和主支架的所有樞軸點。
7. 檢查並必要時調整胎壓，然後將機車撐起，讓前、後輪離地存放。另外，請每個月旋轉車輪一次，不要停留在相同位置，避免輪胎因固定在某一點而產生劣化。
8. 用塑膠袋包覆排氣管的排氣口，避免溼氣進入。

註

存放機車之前請進行任何必要的檢修。

規格表

尺寸

全長	1245 mm
全寬	610 mm
全高	705 mm
座高	475 mm
軸距	855 mm
最低地上高	95 mm
最小迴轉半徑	1.3 m

重量

裝備重量	41 kg
騎士最大載重限制	25 kg
技術允許質量 (總載重限制+裝備重量)	66 kg

引擎

燃燒循環	二行程
冷卻方式	氣冷
汽缸數量	單汽缸
排氣量	49 cm ³
內徑 X 行程	40.0 X 39.2 mm
壓縮比	6.0 : 1
起動系統	腳踩桿
潤滑系統	分離式潤滑

引擎潤滑油

推薦引擎潤滑油	YAMALUBE 2S
類型	二行程引擎潤滑油 (JASO FC 等級或ISO EG-C[或EG-D] 等級)
引擎潤滑油箱容量	0.30 L

齒輪油

推薦齒輪油	YAMALUBE GII-110 或 G-110
類型	SAE 10W-30 或 SAE 85W-140
定期更換油量	0.30 L

空氣濾清器

空氣濾清器濾芯	濕紙式濾芯
---------	-------

汽油

推薦汽油	限用92(或以上)
無鉛汽油	
汽油箱容量	2.0 L

化油器

型式 X 數量	VM12SC X 1
---------	------------

火星塞

製造商/型式	NGK/BPR4HS
火星塞間隙	0.6 ~ 0.7 mm

離合器

型式	濕式，離心式，離合器塊
----	-------------

驅動機構

一次減速比	1.909 (63/33)
-------	---------------

最終驅動

軸驅動	
二次減速比	6.218 (19/15 x 54/11)

車體

車架型式	鋼管背骨式
後傾角	25.5 度
拖曳距	50 mm

前輪胎

類型	內胎式
尺寸	2.50-10 4PR
製造商/ 型式	BRIDGESTONE/M29
速率	100 km/h

後輪胎

類型	內胎式
尺寸	2.50-10 4PR
製造商/ 型式	BRIDGESTONE/M29
速率	100 km/h

胎壓 (冷胎時測量)

前輪	100 kPa (1.00 kgf/cm ² , 15 psi)
後輪	100 kPa (1.00 kgf/cm ² , 15 psi)

前輪

型式	嵌板式車輪
輪圈尺寸	10 x 1.50

規格

後輪

型式

嵌板式車輪

輪圈尺寸

10 x 1.50

前煞車

型式

機械引導鼓式煞車

後煞車

型式

機械引導鼓式煞車

前懸吊

型式

望遠鏡式前叉

彈簧

線圈彈簧

避震器

液壓減震

車輪行程

60 mm

後懸吊

型式

整體式

彈簧

線圈彈簧

避震器

液壓減震

車輪行程

50 mm

電氣系統

點火系統

CDI

充電系統

CDI 發電機

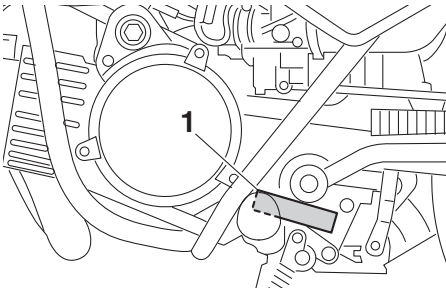
識別號碼記錄欄

將引擎號碼以及車體號碼記錄在底下空白處，向山葉服務網訂購備用零件時可供協助，或是在車輛遭竊時可供參考。

引擎號碼：

車體號碼：

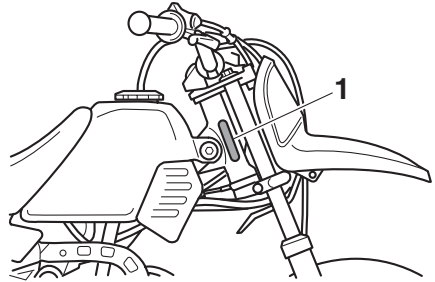
引擎號碼



1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

車體號碼



1. 車體號碼

車體號碼打刻在轉向舵管上。

警告

不正確地操作機車可能會導致嚴重的受傷或死亡。



隨時穿戴合格的
安全帽及護具



請勿於一般道路等
供公眾通行之場所內騎乘



不可載人

如有下列狀況，不可騎乘機車：

- 缺乏正確的訓練或指導。
- 超越自身騎車技巧或狀況的高速騎乘。
- 在一般公共道路上騎乘會造成事故。
- 載人將影響機車的平衡及轉向，並增加失控的風險。

隨時注意：

- 運用正確的騎乘技巧，以避免機車在斜坡上或崎嶇路上翻覆。
- 避免在一般道路騎乘。一般道路可能會嚴重地影響機車的操控。

閱讀使用說明書，並遵循所有的指示及警語。



台灣山葉機車工業股份有限公司
320 桃園市中壢區中華路二段3號



YAMAHA官方網站



YAMAHA LIFE APP



珍惜地球資源

本手冊內頁使用再生紙印製

2021.10 NKT